於ケル畜牛

朝鮮總督府勸業模範場

緒言

牛 ハ 朝 鮓 農 家 經 濟 上 極 メ テ 重 要 ナ ル 位 置 ラ 占 メ 農 業 = 必 要 ナ ル 勞 力 ノ 大 部 分

如 丰 假 令 頗 ル 多 岐 = 涉 ル Ŧ 其 ノ 重 要 ナ ル モ 1 = 至 IJ テ ハ 殆 ン ŀ 全 道 ヲ 通 シ テ

ハ

牛

ノ

力

=

依

シル

モ

ノ

ŀ

ス

故

=

古

來

牛

ハ

般

=

愛

撫

使

役

乜

ラ

 ν

其

)

使

役

用語

ノ

使 用 セ ラ レ 牛 ハ 略 之 ヲ 理 解 ス ル Ŧ ノ ノ 如 シ 然 レ ١ Ę 其 J 用 語 地 方 = 3 IJ 多 少

ノ 差 異 ア ル ナ 以 テ 쌈 場 ۷١ 玆 = 朝 鮮 = 於 ケ ル 般 畜 牛 使 役 用 語 チ 調 查

シ

其

ノ

槪

大正十一年一月

要

チ

表

ŀ

ナ

シ

世

人

ノ

參

考

=

資

ス

ル

コ

ŀ

ŀ

セ

IJ

朝鮮總督府勸業模範場



					右(右二)					用/ 語/道 名	
좌チ 1 로ロ								얼치 가 가	우ゥ 1 로ㅁ		
의 위 기 나 나						リナ ダッ	나 ^ナ 쇠 ソ 라 ㅋ	마マ ㅋ 라 1	우수로	咸鏡北道 咸鏡南道 平安北道 平安南道 江	首
왜 p		P 20						마マ 나	마 マ 아 I 라 ラ	平 安 北 道	草無ニ がケハ 番牛 個役月記
외ゥ ェ 니 나ナ								100	마 ⁷ 라 I	平安甪道	かった
왜ゥ 나~ 1				- And		1 Miles		우ゥ ッ 되ィ	마マ 1 라 #	原	八百
외* 1 나 _ナ									마디		月假
외ゥ ェ 나 1				최 라 리 (져 チ 로ㅁ	이 ₄ 라	이 1 리 리ッ	마マ 々マ i	마기	道 京 畿 道	衫月
어 [‡] # 작 3									일 イ リ ロ ア ロ ル	忠 清 北 道	FINAL PROPERTY OF THE PROPERTY
자 # 1								이 / 리 마 루 n	이 1 라 / 〈	忠清北道 忠清南道 慶尚北道	
져* 라 ;				이 1 리 마 리 ^ウ 리 リ	었. 뒤	일 f 너 g 라 p	이 イル 루 로 ゥ 로 호	이 イ 루 ル 로 ㅁ	이 1 라 p 리 y	慶 尚北道	
자チ ャ 라 라 l	위 [†] 기 카	오 ^차 을 ^하 로 ㅁ	이 4 려 ³ 	リオラアノ	이イ 라ぅ 루ル	이 ₁ 리 y 〈 y	이 イ 리 リ 로 ㅁ	이 4 ㅋ 라 1	이 1 라 1	慶尙前道	
スチ ヤ コラ				学 プッ ッ オチ	이 1 리 차 루 ル	이 イ 라 ^レ 로 ㅁ	이 1 ㅋ 라 1	이 ィ 리 リ 〈 〈	이 시 리 y	慶尙市道 全羅北道 全羅南道	
자 # # 라 쿠									이 イ 라 ラ ㅣ ¡	全羅府道	

メジ 歩行	進前						左(左章)		1		用 語 道
나,		ળા	이 1							덜ノル	名 歳 鏡
나, 아디 기구 자*	나 ナ 아 I 가 ヵ	리ゥ	라ㅋ							ヸ ャ	北道
이 1 1 소 y	이 1 라 y 야 ャ	이 ₁ 라 > 〈 〈	이 1 라 _ラ					드 ^ッ 리미 쇠ソ	러 _ト 러 ッ 쉬 ッ 라 ㅋ	サー メリッウラ	
이 イ 리 <mark> </mark>	이 1 ㅁ 라ゥ	이 ⁷ - ㅋ 라 I	이 1 リ 라 !							웨 ^호 나 I	平安 北道
이 1 リ 라ャ	이 ₁ 라 >	91	이 ₁ 1 라 크							외ョ 나 イナ 1	咸鏡北道 咸鏡南道 平安北道 平安南道 江 原
압ラブロラカ	이 ₁ 라 ラ	이 1 リ 러ョ	이 1 라 라 라						チャッティ コティ	안 7 > 야 +	江原道
암트로 가 이 イリャ	이 1 기 라 _ヤ	이 1 リ 라 ャ	이 소라							외 ^オ 1 나	
일 1 ル 야 1	일 イ ル 쿠 라 I	이 로 마	이 1 리 1	월 키 ル 카 차 ヤ	어 차 띄 デ 여 글 〈 〈	어 # 데 # 여 a	어 オ 의 デ 여 수	어 <i>가</i> 뒤 <i>テ</i>	돼가	외ゥ エ 나 나 	道
	·	이 1 ㅋ 라ァ	이기라				•			어# 커 커 - (忠清北消
이 1 라 〈 〈	이 / 리 _미	의ィ 라크 〈〈	이 1 라 5 l l				-			자 카	忠清前
이 / 라마 	이 1 라 크 ㅣ ¡	이 1 1 리 p	이 1 라 5	11		-		어 [†] 되 [†] 수 1	り ツ 뛰テ	어* デ 띄 1	慶尚北道
이 / 라 ⁷ 로 I	이 / ㅁ 리]	이 ₁ 라 ラ 〈 〈	이 기				의 ウェウル 로 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모 모	자ザ	져 # ㅋ 라	자카 라카	慶尙南道
	이 ₄ 라카 죠쿠 쪼카	이 ィ 라 ラ	이 1 라 카 l l			의 チ 크 리 リ	스 어ォ 리카 최명	어차 되 ^ታ { {	자 * 라 * 〈 〈	의 의 의 라 크	全羅北道
	9 中 五 本 9 中 9 人	이 イ 라 카 ㅣ ¡	이 1						•	져チョ 의	道忠清北道。忠清南道。慶尚北道。慶尚南道。全羅北道。全羅南道

=

			***	後							
		ı .		~	,				,	,	
우ゥ				暑れ ゴッ ダッ	물식	뒤 テ オ	뒤 후 イ ウ 로				デァ ラブロ 로
* 어 I		-		対ソ	フト カ	로ㅁ	マウ				
위 ウ オ 1					뒤기	뒤끼	무 4 5			이,	이 ₄ 소 ²
î					키ッイウロ 우리	イ 로 ロ	^ラ 라 l			이 소 - y - T - 다 리 - 리 -	(
워호					무스	무 i	무스러미	-		0) 1	ગ ત
위하	•				러니	^ラ 라	리미) 려 -	리 y 야 +
위ゥ			부ブ	学 ッ	무실	물스	무실			잇 1 기	이 イ 라 リ
л 1			부 ^ブ 리 - 1	붓ッ 라ョ 1]	무 4 리 1	ル 러 ロ	무 시 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기			잇 1 라 [*] 라 [†]	이 イ 략 ヤ 〈 〈
위 기 기 기	y st. Appellant resource		물 스	量台	무 4	무실라	위치 로 무 미				
1			니 니 니	물 4 어 3 쇠 7	라마	무	위로물너셔,				
위ゥ オ 1						와 '' 1	暑ムル				
î	·					와 기 수 리 리 리 리	너ㅋ				
워ゥ							무스	0) 1	0]1	이 1	이 イ 려 ^リ
* 어 l							리]	리크	리ッ	이 1 라 I I I	이 イ 려 ^リ 〈 〈
위 [†] オ ゥ					무스	무스	무식	`			
Ĝ					려ㅁ	무스라다	데미				
위호						무스	岩 4				到チョ マウノ
*						무실하	量ウルロー				4 d
워ク				물스	물스	量ムル	量ムル	;		-	
* 11				号 4 ペノ 1	물 너 '' 라 크	暑 ル リ ウ 라 ラ	너				
위호 * 1	뒤호	고 물 p	물고 닉쥬	量ムル	暑ム		暑るル				
1	위テ イ 로 ロ	물 물 로 로		년 <i>기</i>	暑 ル 	물ル 라 	물 4 어レ 				
위호	물 ム ル	무스리키	이 1 라쿠	岩4 ピル	무스	暑んル	0)1				
, t	리ㅁ	야꾸	이 4 7 4 7 4 4	暑 4 ピカル メソ コラ	라ㅋ	暑 ム 이 イ 야 ヤ	리ッ				
위하	量が	ネチ	무스	물쓰	물스	무스	뒤끼			,	
Ĩ	4 7	ャ 라 ㅋ	라ゥ	45	너ㅁ	호 로 p	ィ 로 p				

						常っ	止				用/ 語/道 /名
도 h ㅋ 라 l	도 ト ウ チ ネ ャ	둘 ト 어 ロ				아 7 ゥ 우 1	야 어ォ I 우 I	와? 1 ! 와 〈	와기	오차	/ 成鏡北道 咸鏡南道 平安北道 平安南道 江 原 道 黄
도ト 리ョ 幻 ッ	도ト ト 자ャ	워 ⁾ 1						오차]]	년 y 거 : 라 :	위치 1 3 어ォ	咸鏡南道
오 I 도 I 고 I	워 オ 도 ド 라 ラ	도 _ト 리 키 코	위 차 위 : : 가 # 만 구 - >	ይ [‡] 1	위 ^ウ オ 1	와꾸	왕ヮ ᄼ	와 7	와? lı	위 1 (平安北道
도 ^ト 1 1 라 ㅋ	돌 ト ル ギャ	矢ト ッ オチ						와 p 1 (워 7	워 ['] '	平安 南道
돌 ル オ カ 라 ラ	엣 ^エ ッ 치チ	워 ₁						와 7 l 1	원 [†] *	위하	江原道
	도ト チ 	天ト ッ オチ						와 7 와 1	라 7	워 키 1 위 키	海
어 _オ 되デ 〈 〈	矢トッチ オー	도ト ヂ 자 l					우* 워!	웨 ^호 I	와 〈 와 '	와기	道京畿道
어 당 여 〈 ド	어* 권* 건* 건*	이 イ 러 ㅁ 루 ル							의 위 호 위 차 위 차	워키	忠清北道
益 チョ 々⟨	이 1 대	ナ スト ヤ (網 フラ フリ)								워 ;	忠清南道
원 ⁹ 뒤 로	무기) 것 위 기기 기	어호 되기 도 도 라				워 [*] * 이 *	워 [†] 가 우 [†]	워 * I O p	왕ヮ ᠈ 아ァ	<u>क</u> ्षेण	慶尙北道
도ト 라ョ 対 ソ	도 무 ⁰	도 사 수 수				워 p * 우 p	워키 (월 ゥ オ 1 ク	와 7 1 1	워 [†] 1 어 _オ	慶 尙南道
置 ト カチ ロー	자 가 라 가 고 가 고 가 고 가 고 가 고 가 고 가 고 가 고 가 고	リイ サラ マラブ マ					우ゥ 워ォ 11	워 ['] ' '	와 7 1 1	위* 〈	道 忠清北道 忠清南道 慶尚北道 慶尙南道 全羅北道 全羅南道
	자 <i>+</i> + 라 카	이 4 라 7 차 3 라						어# 허· 이ィ	위 ^オ 〈 〈	와기	全羅南道

			急ゲ								廻	
	7877777		ゲ					A			ν	
						이 1 라 카				에 ^그 두 기 리	에エト ニャ ホャ	두기라
			이 1 소 / (이 イ 1 소 ッ	ス チェ エ 소ソ	이 ィ라 /						커 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호 호
	이 기리	이 1 러 p ((砕이ヂイ 라ヤラ 나 ナ 가 ガ	이 イ 라 ラ ㅣ ¡	이 1 라 가	이 기 리 기 시	도, 라갈 날;	ニト 対 <i>手</i>	도 l チャ オ l	도ト チ 치 l	도ト ル 라ァ	돌 h 9 아 1
2	이 _イ 라 ラ 【 1	인 イ 라 () ! (() !	이 イ 랴 카 ㅣ ㅣ	이 1 라 ^방 〈 〈	이 1 1 7 7 7 7 7 7 7 7	이 4 라 ㅋ			도 ^ト ㅋ 라 l	도 : ** 이 : * 이 : * * 이 : * * * * * * * *	도ト	도ト
			이 _イ 라 > 〈 \	이 건 명 글	이 건 라마	きん (웨 ^ッ 나 나 다 라	中マーア マー
				이 기 라 가	이 ッイ 라ッラ 뜻품ッ	이 ィ 라 ラ 〈						
		어 _オ 되 テ	어*	이 1 리 _기	로스	이 / 라 I			기 미 (## 건경) 라 크 기 (## 건경)	어 차 덕 3 여 3	되 # 리	퍼チョ 리 리ㅁ
					러어 1 オ	이 / 리					* # # # # # # # # # # # # # # # # # # #	도ド
					이 _イ 라 ((이 ィ라 >						이 기리
			이 기라	り り オッ 年 イ	娱舌 夕音	이ィ카						어 ^オ 라 I 자 チ I ヤ
		************************************	어 * 성 'y 〈 (''		이 ィ 라 수	이 イ 라 ㅋ	의 イ 라 ラ 부 사	이 4라 ㅋ	자 ** 라 *	도 라 라 라	이 イ 리 リ 로 u	이 리 이 이 리 이 이 이 이 이 이 이 이 이 이 이 이 이 이 이
	여이 1 화명ラ 어 / オ 되\ テ	料チョ マー	ネックチュ アカチュ アカテカ アカ	本のチイ 々計ユラ の / イ 소 / ソ	이이イイ 라라ララ 이 / イ 소 \ ソ	ナヤラーナョイ					이 1 리 ² 로 p	자 라 라 *********************************
			자 # +	이 1 라 ラ 이 1 소 ソ	야이ヤイ 라 ラ 어 イ 소 ソ	이 イラ 이 라 이 소 소						

(右へ 進メ ケ	右					上脚					用/語/道
ヌケ					F**** - 4 3V	ケヲ					/名
	e de la constitución de la const		Andrew de la constant			100 mm		주 다 다 이 ッ	軽レチ データリッ		咸鏡北道
			To a secondario de la constante de la constant						발 보 보 보 로 키 ル 리 라 라		咸鏡北道 咸鏡南道 平安北道 平安南道 江
	全 オ ル オザ	마 マ 아 I 라 ㅋ	古 _{ラク} ア ニュール コール	香 ^ク 아バ	古り出べ	古ログブロ 引 ッ	古グアー	古ラリウラトウ	季 ロチョウト	タッチク	平安北道
와 ⁹ 라 ¹	왜? 나 <u>*</u> / (마 マ 라 ラ 〈						古ウッロ	子 ク 出ポ	母くナッチク	平安南道
	어ォ 되 !	마マ라ぅ				子ク 보ッポ 11	古クッペリス	子 1 1 / 1	구ク 버 I I #		江 原 <u>道</u> 贵
									香トクウ ニュップ コオブ		海
의 1 러 미 구 ル 〈 〈	이 랴〈ŋ / + 	무스로미			香ロクッフッ	들고/ 드 기 기 려 リ	들ッ ル 보ボ	· 子 ク 出 ボ	些パル くく	-	道京畿道
					当 パル	ラッパ (か)	百ロクリアリアリアリアリアリアリアリアリアリアリアリア	들ッ ⁹ 어ォ	古ークブッロ 日 二日		忠清北道
		이 ¹ 리 미 l l			ラッ ウル ルバ	古 ^{ロクッ} ラ フ ツ	ラープウルバ カルバ	当ールッス	ラーツ ウェバ		忠清南道
엇 차 ッ 딧쿠	이 1 러 n 로 n	이 y イ 러 イ 리 ゥ		当 ロバ 三 司 ウ	어ゥ	当 パリテロ	当イバ ニウッウ	当パルトロ	当イバル にウッ 引 り		道忠清北道忠清南道慶尙北道
위 / b 디 リ オ 이 1 리 ザ	ロウオチ 1	어 ^ゥ 디 ^ォ 	早肢後 パッ む ルイ	引肢前(パア 当ルツ)	 	計版(アッパ) 当 ニョ)	当ロバル カル	발パ 드ッ 러 ル	드 ト 라 마 1 1		慶 尚 南 道
					当に かい	돌 トゥルパ	ラッ ル サバ	当パルラルトル	ラトルバ リー		全羅北道
	0)1	0) 1						들ッ 어!	ラッル		全羅市
	이 1 라 -	0) 1 리 y						ラッ タロ ー ー ー ー ル	들끼		慶尙府道圣羅北道圣羅府道

廻右		,	(左 行左 進メン				
						_	
라마카マ 마 카 マ 우 h ゥ 라 카 리 카 로 ラ 1 도 도 미 도	마 * · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		날 ナ ル 차 ザ	의 1 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기	왜 [†] 나		
도 . 1 1 라 크 ;	마. 1 라키		와" 라 1 1 1	미 マ 라 ラ (/	新 ヮ 나 ^ + l 〈 †	en e	,
이 y 網	도울 ヌオ 라 혼 ロ ル			어 1 개 되 기 〈 기	9jjゥ 9 나		
	マオーマジトナ				-		
,	왈 ^기 가 아 l	判 / リ ア	져 ቻ 와 ワラ 루〈ㅁ 아〈ㅣ	위 1 0 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기			일 / 1 / 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기
	워 p オ 1			어 다 다 다 다 나 나 나 나 나 나 나 나 나 나 나 나 나 나 나	어 / 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기		
					なチョ		
	어차. 호 의	되	엇차 윗차 ッ 딧チ 뛰チ	라	워 [†] * 의 기	이 イ 리 _ル 로ゥ	이 기 리디 로미
			위 _기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기	져 # 리 リ l l	자 サ 리ラ 1		
어 l 차 라 5 저 チ l ³	다 이 タイ 針 ラ 子 ク 早 プ						
	이 4 1 5 라 1				자 * * * * * * * * * * * * * * * * * * *		

				7 = 7
	テ左 進ニ メ 寄 リ	テ右 進 ニ メ 寄 リ	廻左	用/
	メ寄	地帯		語/道
	<i>y</i>	y	レニ	/名
舌骨 クサ ロオ 盃ハチ 音々 ツ 11 실チオ				咸
サイヤー 11 台チオウ・マート なヤシストム				北
				追
열기기 기 리 제				鏡
하 # 어ᅔ 야 수				道
어ォ 워 디 딕모ン# オ 이 아 テ ア	当力 当 ナル コル	きョル	와 + ウ 좌 + + + + + + + + + + + + + + + + +	本华
1 of 라キラ 언ヤエ	当ナ 当 ナ ル み チ オ ー ヤ	オヤ	나 * 보 로 * + + + + + + + + + + + + + + + + + +	力・北
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		사 다 - 자	退工
아 가 라 키 아 마			141	ェーゲー
			1 ラ E 1	デー道
워크	라윈ンウ 어 가면カエ 으ロン 로カビ (\	어 차로을 차차 디 카 도혼 모 ル / (기 라 편 ロ ン	아 ッ糊(외 1 ウ 관리 라 ッㅋ? 나 ト 스 ト / 렛 도 チ 1 로 ラ	立江
러	ミカビ くく 1	人 イ 計・ ロン ア シカビ	라 / 기 나 / 모 으 ト 기 나 가 보 도	ン 原
어 + 라이스オ				才 道 黄
이 차 라크차 / 〈1 지 크 바 チ			외 h * 보 의 * * 나 수 가 나 수 도 * 수 1 돗	がおか
11 1 1 1				道京
우 _* 우 ゥ 겨* 리 *			어 되 첫	京
			어 되 차 여 것	畿
- 				道忠清北道忠淸南道慶
위				清
				道
어 / 키 여 / 키 잘 ァ チ 겨 / ヶ 거 () 보 ラ ャ / 〈 키 바 / 시 아 ! ル	対ルチ 리 ⁹	이 1 러 ㅁ		忠
어 / 키 역 / 키 살 / 카 겨 / 차 년 5 차 이 1 차 이 기 차 리 기 리 차	리 김 루 1	이 イ 러 ロ 〈루〈ル		曹
91 -9 -2	어ォ			上 道 上
실기 등 나 어치 이 시기 이 기 이 이 기 기야기자 아 가 아 다	r v	이 ウィ라 ラ		尚出
1/ /1 06/ 1 064/	되구	라 ⁷		尚北道 <u>慶</u> 尙南道
ロオ マスカラ マスカッチ ・				慶
マナマ ・				南
라이ナオ			자교육자교육당차기	道
のと 라라バラ はバチ			라기가 라기의 라의	和
191			孟 → → → → × × × × × × × × × × × × × × ×	光道
어 건				金
cq				應
			<u> </u>	

			E	(輸 稅語)			工 。	tre			
				VC-18-		- S(PF⊕ 5TK-	10/10		야 얼チオ 하エル 민リハ 철ヤミ 이 ン	이어チオ 야야エヤ 민リミ 철ヤン	이 어 バ オ 야 야 ニ ヤ 강 ヤ カ 전 ム
マラクリンパ コ	コ エンボ ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	데 카 바 バ 기	이 イ 려 レ 이 イ 소 ソ 야 ヤ	フ フ オ ン セ ン タ オ ン タ オ ン ス ス ス ス ス ス ス ス ス ス ス ス ス ス ス ス ス ス	芝 ルナロタ	언 _夕 [†] [†] 로 다	다 g 의 및 로 다	돌	보ポア 아ョ 라 I	돌 ルバラ	・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・
- T	\$ D	라 =	٠ • • •	中 **	中 夕	다	다タ	야 +	라 1	라크	질 이 가 가 가 가 가 가 가 가 가 가 가 가 가 가 가 가 가 가
					100						
											위 l ゥ 겨 * * ョ 허 ː ^
										어 * 야 1 〈 〈*	01.4
								바 져コチ 라소リョ ロパー ユラソ 리 ミ	27 2	対 シチ	1
										허 방 이 이 야 *	せイナ ユヤン の カ ot

조1	語 道
안 가 보고	1/ 1
안 가 보고	/名
전 ヤ	5 5-45
전 ヤ	一般
9 チャ (, 北 道
3 チオ (成鉛
3 チオ (現 育 道
サイナ	平出
내가 오차 리카 르카 리 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크 크	7 北 道
리카 르카 리	小张
	名成銳北道成銳南道。平安北道。平安南道江
ウァ 含元オ 日 (カナ) ン 日 (元市) 日 (元市) エッ イ (カナ)) イ (カナ))	原
	海
	泉畿
	1
어 5 차 이 기 셔 # 바 크 리 리 리	忠
여 뜻 바ョ 라 パ 리 리	北
	- 思
	清南
	道忠清北道忠清南道慶
이 시 이 리 리 리	尚山
리 리 리	道
0) 1 1 2	。 一
라 라 라	河南道
이 기 이 라마	4 全 羅
이 수 리카 이 이 소 가 라 소 가 라 소 가 라 소 가 라 소 가 라 소 가 라 소 가 라 소 가 라 소 가 라 스 스 스 스 스 스 스 스 스 스 스 스 스 스 스 스 스 스	6北道慶尙南道 全羅北道 全羅南道
	金
	離南

レ内 方ニ寄	方へ寄い	左ノイ	方右/二第一 (三頭立)		テ行ケ 曲	テ行ケ 血	(三頭立)		(三頭立)	右側・	呼ブ語
							소이チイ 라ヨラ 저モ 머レ 렛ソ	이チイ 라ョラ 저アー 안ン 소ソ		サレーツー	
					좌 ト ザ 로 チ 들 ヤ 자 l	우ルナウル マルチャー マニョン			안ァ ッ 외セ	말マ ル 아ァ	마 ^マ 리 ! 소 y
	. 	마ォア	リナマ	体洲才 ウ			마マ 라 키 / 이 키 리 l	외 1 オ 나 구 이 구 라 ㅋ	마 マ 라 ! ! !	ピャーラー 中 ー	외 [*] 나 [*] 11
全 むケア	ナウ は リナー ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	ロオア ル 라チラ ミヤ お の1ア	ル サラ せか 計	けルエ チ 오ヤナ 르							
全 全 い な い の の の の の の の の の の の の の		안 7 야 * 〈 〈		마국					마곡	리카	
				·						·	
						Alan 1 8 Mar Angura 1					
						7 January 1 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 -					
				·							
											-

_

合同・ルン・語場	正誤耕 步步 命 令 時 時	注が意	ポリス は は は い い い い い い い い い い い い い に い に い				二側道セズ		ン 外方ニ 寄	(三頭立)	用/ 語/道 名
	日子 ム ジ た ヤ				어어オオ ニョデデ 早ヱ 1 1	リリキキ マルル マロロ		가길 ロキ 로カル 바 ロ 로 バ			
91	이미イ		******	이 イ 라 경 건 인 다 보 다 보 다 보 다 보 다 보 다 보 다 다 다 다 다 다 다				1000			成銳南道
- 소ソ 어 オ 의 <i>デ</i> 로 ロ	라 크 자 고 스 로 ス					일 오 キ オ 리 ノ ョ 上 中 l	길 ^キ 上 1 1	오 차 리) 여 a			平安北道
	어 키	진개	어ルオ 건드 1	リロチオ いコルキ			-		<u></u>	우 ゥ	咸銳北道 咸銳南道 平安北道 平安南道 江
	ロッテキー 1 /オ	型とコング	ゖニー 질ンキ 년ダョ 다 チ	어= = 개 ン / 집 ダ 〈				リアーカウンデ ロカンデ シャノリ	ロッ ロッ 対ッ	イ カケ 全 y	原 道 黄
-	\(\frac{3}{4}\)							가 가 부 기 의 라 이 리 마			海道京
								_ (<			畿 道 忠 清
						- Victoria					道忠淸北道 忠淸南道 慶
			•				어 가 기 기	엇 [†] 5 5 7 9			道 慶尙北
								어 차 1 데 카			尚北道 <u>慶尚南道</u> 全羅北道
이 이 / 4 놈라				다 어 ル オ 라 ニ ラ 저 ン チ 질 ダ ヨ 닌 チ		어 의 # 의 # 야 #	야 어ンオ 되イ 당ヤテ 이 ナ	〈저〈チ 《 〈			全羅北道
											全羅南道

=

ヘ下レ は パルチャ	二上レル き オルチャ	斜二進メ			轉廻運動			スケルト語注意	がき誤う 音ム로	トシ	歩スル片へ
スキャ 	***	日ラップロ							4 n		
											이 . 러 ! 어 : 드 !
			刊 (クル サ マ マ マ ヤ マ ヤ マ ヤ マ ヤ マ マ マ マ マ マ マ マ マ	別(ウ リクエ リンナ	이(1 라) (도() :	(ツリョ 日 ー テ)				
			주 + 루 +	라크	((1	= + = - =				
											
	경 경 위 약 안 이 요							ザ ラ ク ロ	으얼ヤオ 로뛰ルッ 지ロテ 락 チ		자 가 다 아 그 그 그 그 그 그
	д у										
										어 I 의 카 야 ア	어 되ナン 당기 라크
									100		

大ラ立 ファ ファ ファ ファ ファ ファ ファ フ	京	成銃北道 成銃南道 平安北道 平安南道江 原成銃北道 成銃南道 平安北道 平安南道江 原	成鋭南道	平安 北道	4 安 府 道	原源	(AF	道 京 畿		/ / / / / / / / / / / / / / / / / / /	活情質	股 尚 北 道	道忠清北道 忠清南道 慶尚北道 慶尚南道 圣羅北道 圣羅南道	全 経 北 道
돌 기 도	1	에 _ェ 두기 타기							ang distance to the country of					
돌기 도	問ヲ步	至 の コルスロ 人 子 こ と こ こ こ こ こ こ こ に こ に こ に に に に に に に に に に に に に					골 기 /	.\ ^p	,			- Angele plant pla		
돌기 도	3	世日 ロエ												
돌기 도	行低 ケキ 所ョ	비카 레レ 서ソ			79									
둘 기 도 ト 도 ト 돌 ト 돌 ト 어ロ ラ ヴ 어ロ 거 カ 기カ	所	을 ^オ リナ リソ			아マ 라ラ 			·		- The state of the				
둘기 도 도	曲狭っ行道ケー		受トコ タルル 돌 로 チ ス 사 ヤロ							V also				
둘까 도ト 도ト 둘 ト 어ㅁ ㅋ ㅋ 어머 서가 라 자 사 서가	廻テ行ケ	둘 h 어 h 가 ヵ	× 777001 (19041											
둘까 도ト 도ト 어마 ㅋ ヴ 쉬가 라ゥ 자꾸	廻テ立テ	돌 h 어 n 서 y												
둘끼 도 ト 어ㅁ ㅋ	內へ這入	テゥ ギャ	드 ト 라 _ウ 가 ヵ											
둘ッ 어ㅁ	ν	ラ												
	ラ 這入ラ 立	어ㅁ					-							

注ス例 意ルレ キン ノト	避ケョ	ョ脇 キヲ見	徐行七日	Ш	レノ朝ニス	車叉の橇	レ牛舎ニ入	がヘラ行	行彼ケカラ	行此ケ方カラ	ケ道 入ラ行
			에 ^工 우ゥ					념/ 어 モ 가ヵ	되 # 리 및 가 カ	이 1 리 リ 가 ヵ	들ッ 어ㅁ 가ヵ
워 ⁾ 리 l 야 ''	이 イ 라 ラ 나 y 서 l	당 † 보 : 가 ; 라 ;	1000 1000 1000 1000	나 ナ 가ヵ	드 ッ 러 마 거 ⁷ 라 ⁷	드 ^ッ 러ㅁ 쉬ッ	ニッ 러ロ 가カ Hコ 라ラ				The state of the s
na			와 1 ['] 아 ((min 13 manda)				
위 #					,	The Adapt section of				,	
			워ゥ								
) 1 								
								너 / 머モ 서 y			

語	キ等叱ル	セザルト	命令二服		ジョン ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	賜レ	去レ	彼方	此方	曲レ	荷ヲ積メ	用/語/道
			의 f 의 소 y	이ヤイ 라 ラ 나 ナ オ ボ ギ	아 아 이 이 이							咸鏡北道
												成銳北道 成銳南道 平安北道 平安南道 江
			위 ⁷ 		SS く チャ く 舌 子	母 く 舌音	의時(作作)物等食	サョ サョ サヤク	のイチャク	(ツリナヤ コナヤ コナテ)		平安北道
												平安南道
								최 <i>チ</i> 크 라	위 ⁾			原
												道京畿
							_					忠清北道
												忠清南省
					,		이 1 리 _미					慶尙北道
											-	慶尙南道
											W110 pt.)	道。思清北道。忠清南道。慶尚北道。慶尚南道。至羅北道。至羅南道
										·		全羅南道

利 5	7	語類無スル					罵 倒語	同 上			
四章 分	역표										
	변 : 대			_							-
나 ナ 머 차 미 :	ヤ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	Ť	기	ムマーハンノ	이 남 남 의 소 소	りィノムソ 全	かシャンノム 全	リムペクテム /	으에カエ 全份ノノシ サムソ 告ソ	은 안 タルア 만 된ナウントン 이 놈 マントン マ 의 イムッ こ 子 全 こ こ 子 よ 4	外世 リングマングム という という という という という という という という という という
							· · · · · ·				全ペマン メッサイ リッキャン リッキャン
											이 나 마 스 ツ 소 소
							ļ.———		रो ५	소 取ンコ	מעם
마= □ I	비 ^구 ! 미 :								マト ト ト ロメ タ タ	<u> </u>	ユットャクハ
네チ 1 마 _モ	네 ^チ I 미 :										
위 ウ 이 オ 미 i	니구 아 I 미 i										이イ 占 ムソ
위 ⁾ 어 [†] 미 :	어차 이 (미 :										
	山于 1 口:										
네 이 / 미 :	· 네커 1 미 :	9	ት 7 1 ት 7								

										, ,
水	草ヲ喰へ				喰 ^				ブ	用
	喰				~			ブ	_	語/道
9				,			,	語	語	/名
	주 욱	チュウック エーブルチャバ							足さり	咸鉛
	욱	ツクサバ							日メウタ	北
グ 2日立		デルデ			머モ	먹는	명후	nd i		超
ガウ カウ ファン		プルモクオ ロ ウオ			먹 = ク ク 과 ヮ	먹~ 고 〈	サクタッン マクタン	四章		鏡
-3 ×		- · · · · · · ·				11		<i>A</i> /	ナモ	咸鏡北道 咸鏡南道 平安北道 平安南道 江
		İ.					머스 オ		ナモ リー: ロー:	安安
							プ トカ		미	北道
								工ポ 11		亦
								보# 마マ (女育
								11		道
										原
										道
										道 黄
										海
							<u>-</u>			道 京
						덕 / p 어 [†]	머モ 각		너! 어! 미:	畿
						어기	기1		II] ;	
							母ゴッウンモ			忠
							オッ			北※
										忠
										清育
		_					ļ			道
				묵스	둑 둑 ơ	무스	묵ゥ ク		널성	段份
·				어ゥ	어 7	어 -	ク 어 ^オ ゥ	,	미호	北道
				-	무족	묵 4				慶
					기 기	a 어 I	먹스 어 1			阿南
					-11	-11	- F			道
		袋ト					新 り 日 3			羅
		フ キー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・					역길			道
물스				묵시	무스	묵스	먹キ	0) 1		道 忠清北道 忠清南道 慶尚北道 慶尚南道 全維北道 全維南道
ル 버 _モ				아ヵ	무 ^ 거 l l =	어=	어士	리ㅁ		福角
	<u> </u>	!	<u> </u>	<u> </u>	' -				<u> </u>	道

					9 年 曹		ト終畦 キリヲ かキ	寄彼 方	萲	飲
		-	遊	三歲	炭	巌	タ鋤ルキ	レニ	3	, k
								Of the state of th		
 										暑ラム ロ ル
							`		Tarke management of the control of t	물ラムルモクオ
	The state of the s		날 ナル	살 ^サ ル 음 ブ	이 / ト 듭ァ	한ハ ン サ 살ル		념〈/ 자 ジ ㅏ ャ		
				-					누¤	
					- 1 % All WHILE BE		- 16		어ョ	
					- Personal and Administration of the Adminis		엇* ッ 치#	The state of the s		
										
	***************************************		네구 イ 살 살 사	列セイサ せル	두 h	한ハ ン サ 살ル				
				•						
								•		

大	大
正	正
十	十
年	年
<u> </u>	
月	月
₹ī.	\equiv
日	H
發	印
行	刷

非

蕒

띪

朝 鮮 總 督 府 勸 業

模範場

刷 人 京城府太平通二丁目一番地 京城府太平通二丁目 播 木 番地 恒 太

胍

削

堂

海

印

刷

所

株式會社

大